

## Geplanter Anschlag gegen NöChäMJa´H. Von ihm durchschaut und vereitelt

| 6.1 N                                                                    | וַיְהִי                                    | כַּאֲשֶׁר                       | נִשְׁמַע                                       | לְסַבְלָט                                                   | וְטוֹבִיָּה                                       | וּלְנָשִׁים                                        | הָעֶרְבִי                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | WajjōHi´»<br>und ´es wurde<br>und er wurde | KhaASchä´R»<br>wie welches<br>- | NiSchMa´»<br>"gehört wurde es/er"<br>wir hören | LöSaNBhaLa´Th»<br>zu SaNBhaLa´Th<br>ü:Haß in Umflorung {ar} | WöThOBhija´H»<br>und ThOBhija´H<br>ü:Gutes JaHs 1 | ULöGä´SchäM»<br>und zu Gä´SchäM´<br>ü:Platzregen 2 | HäARBhI´»<br>dem ARBhI´<br>ü:Steppige meine 3                         |
|                                                                          | היה<br>na pk.at                            | כ אשר<br>pk.rl pk.pp            | שמע<br>ka.ft.1p, ni.pe.3ms                     | ל סבבלט<br>na pk.pp                                         | טוביה<br>na pk.cj                                 | נשים<br>ms pk.pp pk.cj                             | ערבי<br>na pk.at                                                      |
| וְלִיתֵר                                                                 | אִבְיָנוּ                                  | כִּי                            | בְּנִיתִי                                      | אֶת                                                         | תְּחוּמָּהּ                                       | וְלֹא                                              | נֹתֵר                                                                 |
| ULöjā´TäR»<br>und zum ´Übrigen der<br>und zum Spannseil/Vorzüglichen der | ÖjōBhe´NU»<br>"Feinde" unserer<br>-        | KI´»<br>"dass"<br>denn          | BhāNI´TI»<br>erbaute ich<br>-                  | ÄT-»<br>ÄT<br>-                                             | HaChOMa´H»<br>die "Mauer"<br>-                    | WöLo-»<br>und nicht<br>-                           | NO´TaR»<br>"wurde übrig ge/lassen sie"<br>wurde vorzüglich gemacht er |
| יתר<br>ms.cs pk.pp pk.cj                                                 | אבאב<br>sf.1p ka.pt.ms.cs/mp.cs            | כי<br>pk.cj, ms                 | בנה<br>ka.pe.1s                                | את<br>pk                                                    | חומה<br>fs pk.at                                  | לא<br>pk.ng pk.cj                                  | ותר<br>ni.pe.3ms                                                      |
| פָּרִץ                                                                   | גַּם                                       | עַד-                            | הָעֵת                                          | הָיָא                                                       | דְּלָתוֹת                                         | לֹא                                                | הָעֲמָדָי                                                             |
| Pä´RäZ»<br>"Breschung"<br>-                                              | Ga´M»<br>auch noch<br>-                    | ÄD-»<br>"bis zu"<br>-           | HäÉ´T»<br>der "Zeit"<br>-                      | HaHI´»<br>der "ihr"<br>-                                    | DöLaTO´T»<br>"Türen"<br>-                         | Lo-»<br>nicht<br>-                                 | HäÄMa´DöTI»<br>"machte stehen ich"<br>-                               |
| פרץ<br>ms                                                                | גם<br>pk.cj                                | עד<br>pk.pp, ms                 | ה עת<br>mfs.cs pk.at                           | ה היא<br>pn.in.3fs pk.at                                    | דלת<br>fp                                         | לא<br>pk.ng                                        | עמד<br>hi.pe.1s                                                       |
|                                                                          |                                            |                                 |                                                |                                                             |                                                   |                                                    | בשערים:<br>BhaSchöÄRI´M»<br>in den "Toren"<br>in den ~Haaren          |
|                                                                          |                                            |                                 |                                                |                                                             |                                                   |                                                    | שער<br>mp pk.pp+pk.at                                                 |

1 a:Gutes meines ist JaH

2 a:Körper

3 a:~Verbürgen/~Abend/~Vermischtes meines

|                                                 |                                      |                                                   |                                                          |                                           |                                                 |                             |                       |                                      |                                            |                              |                          |                    |                                                                                              |                        |                           |  |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------|--|
| N 6.2                                           | וַיִּשְׁלַח                          |                                                   | סַבְלָט                                                  |                                           | וְנָשִׁים                                       |                             | אֵלַי                 |                                      | לְאֹמֶר                                    |                              | לָכָה                    |                    | וְנִנְעָדָהּ                                                                                 |                        | יַחְדּוֹ                  |  |
|                                                 | WajjiSchLa' Ch»<br>und 'er entsandte |                                                   | SaNBhaLa' Th»<br>SaNBhala' Th<br>ü:Haß in Umflorung {ar} |                                           | WöGä´SchäM»<br>und „Gä´SchäM“<br>ü:Platzregen 1 |                             | ÉLa'J»<br>zu mir<br>- |                                      | Le°Mo´R»<br>zu ‚sprechen<br>zum ~Lamm {ar} |                              | LöKhä´H»<br>„gehe!“<br>- |                    | WöNi,WaÄDa´H»<br>und "wir wollen zitiert* werden"<br>und wir wollen ~bezeugen gemacht werden |                        | JaChDa´W»<br>vereint<br>- |  |
|                                                 | שלח<br>ka.wft.3ms pk.cj              |                                                   | סבבלט<br>na                                              |                                           | נָשִׁים<br>[na].ms.[cs] pk.cj                   |                             | אֵל<br>sf.1s pk.pp    |                                      | אָמַר<br>ka.if.[cs] pk.pp                  |                              | לָכָה<br>pgH ka.!.ms     |                    | וְנִנְעָדָהּ<br>ni.ft.1p.k pk.cj                                                             |                        | יַחְדּוֹ<br>pk.av         |  |
|                                                 |                                      |                                                   |                                                          |                                           |                                                 |                             |                       |                                      |                                            |                              |                          |                    |                                                                                              |                        |                           |  |
| בְּכִפְרִים                                     |                                      | בְּבִקְעַת                                        |                                                          | אוֹנוֹ                                    |                                                 | וְהִמָּה                    |                       | חֲשָׁבִים                            |                                            | לַעֲשׂוֹת                    |                          | לִי                |                                                                                              | רָעָה:                 |                           |  |
| BaKöPHIRI´M»<br>in „KöPHIRI´M“<br>ü:Jungleuen 2 |                                      | BöBhiQÄ´T»<br>im „Tal* von“<br>in Ersplaltung von |                                                          | °ONO´<br>°ONO´<br>ü:Zeugungskraft seine 3 |                                                 | WöHe´MaH»<br>und „sie“<br>- |                       | Cho,SchöBhI´M»<br>‚berechnende“<br>- |                                            | LaÄSsO´T»<br>zu ‚tun<br>-    |                          | LI´<br>zu mir<br>- |                                                                                              | RaÄ´H»<br>„Böses“<br>- |                           |  |
| בָּהּ+<br>[na].mp pk.pp+pk.at                   |                                      | בְּבִקְעָה<br>fs.cs pk.pp                         |                                                          | אוֹנוֹ<br>na                              |                                                 | הֵם<br>pn.in.3mp pk.cj      |                       | חָשַׁב<br>ka.pt.mp                   |                                            | לַעֲשֵׂה<br>ka.if.[cs] pk.pp |                          | לִי<br>sf.1s pk.pp |                                                                                              | רָעָה<br>sb/ai.fs      |                           |  |
|                                                 |                                      |                                                   |                                                          |                                           |                                                 |                             |                       |                                      |                                            |                              |                          |                    |                                                                                              |                        |                           |  |

1 a:Körper

2 a:~Beschirmende {mp}

3 a:Ichhaftes seines, Wehklage seine

|                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
|-------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------|-------|
| a.ichnantes series, Wenkridge Seite |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       | N 6.3 |
| וְאִשְׁלַחָהּ                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | וְאִשְׁלַחָהּ<br>WäÄSchLöChä´H»<br>und ´ich entsandte |       |
| עָלֵיהֶם                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| מְלָאכִים                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| לְאֹמֶר                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| מְלָאכָה                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | מְלָאכָה<br>fs                                        |       |
| גְּדוֹלָהּ                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| אֲנִי                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| עֲשֵׂה                              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| וְלֹא                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | וְלֹא<br>pk.ng pk.cj                                  |       |
| אוּכַל                              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| לְרִדָּת                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| zum ´hinabsteigen                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| לְרִדָּת                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | לְרִדָּת<br>ka.if.[cs] pk.pp                          |       |
| יְרִידָתִי                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| אֵלֵיהֶם:                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| וַיְרִידָתִי                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| אֵלֵיהֶם:                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | אֵלֵיהֶם:<br>sf.2mp pk.pp                             |       |
| וַיְרִידָתִי                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| אֵלֵיהֶם:                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| וַיְרִידָתִי                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| אֵלֵיהֶם:                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | אֵלֵיהֶם:<br>ka.ft.3fs pn.?                           |       |
| וַיְרִידָתִי                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| אֵלֵיהֶם:                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |
| וַיְרִידָתִי                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |       |

| 6.4 N                                  | וַיִּשְׁלַחֵהּ        | אֵלַי                             | כַּדְבָּר                    | הַזֶּה                 | אַרְבַּע                          | פַּעֲמִים                                                          | וְאִשְׁבִּי                               | אוֹתָם                                    | כַּדְבָּר                                        |
|----------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------------------|------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| WajjiSchLöChU´»<br>und ´sie entsandten | ÉLa´J»<br>zu mir<br>- | KaDaBhā´R»<br>wie das "Wort"<br>- | HaSä´H»<br>das "dieses"<br>- | ÄRBa´»<br>"vier"<br>-  | PöÄMI´M»<br>"Male"<br>Durchpulste | WäÄSchI´Bh»<br>und "ich brachte zurück"<br>und ich machte umkehren | °OTa´M»<br>"a°OT", ihnen<br>Zeichen ihnen | °OTa´M»<br>"a°OT", ihnen<br>Zeichen ihnen | KaDaBhā´R»<br>wie das "Wort"<br>wie den ~Stachel |
| שלח<br>ka.wft.3mp pk.cj                | אל<br>sf.1s pk.pp     | כ+<br>ms pk.pp+pk.at              | ה<br>pk.at                   | ארבע<br>aj.ms, pn.d/rl | פעם<br>fp                         | שוב<br>hi.wft.1s pk.cj                                             | אות<br>sf.3mp mfs.cs/pk                   | אות<br>sf.3mp mfs.cs/pk                   | כ+<br>ms pk.pp+pk.at                             |

הַזֶּה:

HaSä´H»  
das "dieses"  
den diesen

ה  
aj.ms, pn.d/rl pk.at

| 6.5 N                               | וַיִּשְׁלַח           | אֵלַי                                                  | סַבְלָט                           | כַּדְבָּר                    | הַזֶּה                           | פַּעַם                         | חֲמִישִׁית      | אֶת             | נַעֲרוֹ                            |
|-------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------|-----------------|------------------------------------|
| WajjiSchLa´Ch»<br>und ´er entsandte | ÉLa´J»<br>zu mir<br>- | SaNBhaLa´Th»<br>SaNBhaLa´Th<br>ü:Haß in Umflorung {ar} | KaDaBhā´R»<br>wie das "Wort"<br>- | HaSä´H»<br>das "dieses"<br>- | Pa´ÄM»<br>"Male"<br>Durchpulstes | ChäMISchI´T»<br>"fünftes"<br>- | ÄT-»<br>ÄT<br>- | ÄT-»<br>ÄT<br>- | NaÄRO´»<br>"Jüngling", seinen<br>- |
| שלח<br>ka.wft.3ms pk.cj             | אל<br>sf.1s pk.pp     | סבבלט<br>na                                            | כ+<br>ms pk.pp+pk.at              | ה<br>pk.at                   | זה<br>aj.ms, pn.d/rl             | פעם<br>fs.cs                   | חמישי<br>ord.fs | את<br>pk        | נער<br>sf.3ms ms.cs                |

בִּידּוֹ:

BöjaDO´»  
in "Hand", seiner  
-

PöTUChä´H»  
"geöffnetwerdende"  
graviertwerdende

Wölgä´RäT»  
und "Urkunde"  
und ~Speichernde

ב  
sf.3ms mfs.cs pk.pp

פתח  
kpp.fs

אנרת  
fs pk.cj

| 6.6 N                                                     | כְּתוּב                                     | כָּה                                | בְּגוֹיִם                                                        | נִשְׁמַע                                            | וְנִשְׁמָו                               | אֹמֶר                          | אֶתָּה                    | וְהַיְּהוּדִים                                            |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|
| KaTU´Bh»<br>"aufgeschriebenwerdend"<br>geschriebenwerdend | Ba´H»<br>in "ihr"<br>-                      | BaGOJi´M»<br>in den "Nationen"<br>- | NiSchMa´»<br>"wurde gehört es/er"<br>gehörtwerdender / wir hören | WöGaSchMU´»<br>und GaSchMU´<br>ü:Platzregenhafter 1 | ÖMe´R»<br>"sprechernder"<br>-            | ÄTa´H»<br>"AT du"<br>-         | ÄTa´H»<br>"AT du"<br>-    | WöHajjōHUDI´M»<br>und die jōHUDI´M*<br>ü:Dankende meine 2 |
| כתב<br>kpp.ms                                             | ה<br>sf.3fs pk.pp                           | ב+<br>mp pk.pp+pk.at                | שמע<br>{ka.ft.1p}{ni.pe.3ms}{ni.pt.ms.[cs]}                      | נשמו<br>na pk.cj                                    | אמר<br>ka.pt.ms.[cs]                     | אתה<br>pn.in.2ms               | אתה<br>pn.in.2ms          | יהודי<br>na.mp pk.at pk.cj                                |
| חֲשָׁבִים                                                 | לְמַרּוֹד                                   | עַל-                                | אֶתָּה                                                           | בְּנָה                                              | וְהַחֲמָהּ                               | הַחֲמָהּ                       | לָהֶם                     | לְמַלְכָּהּ                                               |
| ChoSchöBhI´M»<br>"berechnende"<br>-                       | LiM´RO´D»<br>zu ´empören euch<br>zu empören | ÄL-»<br>"auf"<br>-                  | ÄTa´H»<br>"AT du"<br>-                                           | BhONä´H»<br>"Erbauender von"<br>-                   | HaChOMa´H»<br>der "Mauer"<br>der ~Heißen | HoWä´H»<br>"Erwerdender*"<br>- | LaHä´M»<br>zu ´ihnen<br>- | LöMä´LäKh»<br>zum "Regenten"                              |
| חשב<br>ka.pt.ms                                           | ל<br>ka.if.[cs] pk.pp                       | על<br>pk.pp                         | אתה<br>pn.in.2ms                                                 | בנה<br>ka.pt.ms.[cs]                                | חומה<br>fs pk.at                         | חומה<br>ka.pt.ms               | ל<br>sf.3mp pk.pp         | ל<br>ms.[cs] pk.pp                                        |

א:Verkörper! {Imperativ}  
 א: Dankendem Zugehörige {mp}

| הָאֵלֶּה:                                   | כְּדִבְרֵים                          |
|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| HaÉ´LäH≠<br>die „diese“<br>die –EL-wärtigen | KaDöBhaRI´M≠<br>wie die ‚Worte‘<br>- |
| אֵלֶּה                                      | דְּבָרִי                             |
| aj.mfp, pn.dl.p                             | pk.at<br>mp pk.pp+pk.at              |

| וְעַתָּה            | בִּיהוּדָה                              | מֶלֶךְ               | לְאֹמֶר                   | בִּירוּשָׁלַם                                                 | עָלֶיךָ                | לְקֹרֵא                             | הַעֲמַדְתָּ                         | וְנִבְיָאִים              | וְגַם                    |
|---------------------|-----------------------------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| WöATa´H≠<br>und nun | BiHUDa´H≠<br>in JöHUDa´H<br>ü:Dankendes | Mä´LäKh≠<br>„Regent“ | Le´Mo´R≠<br>zu ‚sprechen‘ | Bhi,RUSchaLa´iM≠<br>in JöRUSchaLa´iM<br>ü:Zielseiender Friede | ÄLä´JKha»<br>auf ‚dir‘ | LiQoRo´°»<br>zu ‚rufen‘<br>zu lesen | HäÄMa´DöTa»<br>‚machtest stehen du‘ | NöBhi´i´M≠<br>‚Propheten‘ | WöGaM´»<br>und auch noch |
| עַתָּה              | יְהוּדָה                                | מֶלֶךְ               | אֹמֶר                     | יְרוּשָׁלַם                                                   | עָלֶיךָ                | קֹרֵא                               | עֹמֵד                               | נְבִיאִים                 | גַּם                     |
| pk.av, na           | pk.cj                                   | na                   | pk.pp                     | [na].ms.[cs]                                                  | ka.if.[cs]             | pk.pp                               | hi.pe.2ms                           | mp                        | pk.cj                    |

| יִשְׁמַע                                         | לְמֶלֶךְ                        | כְּדִבְרֵים                     | הָאֵלֶּה                | וְעַתָּה            | לְכָה               | וְנוֹעֲצָה                                       | יִתְדוּ:             |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------------------------|----------------------|
| JiSchäMa´»<br>„es wird gehört“<br>er wird gehört | LaMä´LäKh≠<br>zu dem „Regenten“ | KaDöBhaRI´M≠<br>wie die ‚Worte‘ | HaÉ´LäH≠<br>die „diese“ | WöATa´H≠<br>und nun | LöKhä´H≠<br>„gehe!“ | WöNi,WäÄZa´H≠<br>und „wir wollen beraten werden“ | JaChDa´W≠<br>vereint |
| שִׁמְעָה                                         | מֶלֶךְ                          | דְּבָרִי                        | אֵלֶּה                  | עַתָּה              | הֵלֶךְ              | יַעֲזִיב                                         | יִתְדוּ              |
| ni.ft.3ms                                        | pk.pp+pk.at                     | mp                              | aj.mfp, pn.dl.p         | pk.cj               | pgH                 | ni.ft.1p.k                                       | pk.av                |

| וְאֶשְׁלַחְתָּהּ                      | אֵלָיו             | לְאֹמֶר                   | לֹא            | נָתַתָּה                                             | כְּדִבְרֵים                     | הָאֵלֶּה                | אֲשֶׁר             | אֵתָהּ            |
|---------------------------------------|--------------------|---------------------------|----------------|------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|--------------------|-------------------|
| WaÄSchLöChä´H»<br>und „ich entsandte“ | ÉLä´W≠<br>zu „ihm“ | Le´Mo´R≠<br>zu ‚sprechen‘ | Lo´°»<br>nicht | NiHja´H≠<br>„wurde werdengemacht es/er“<br>Wehsingen | KaDöBhaRI´M≠<br>wie die ‚Worte‘ | HaÉ´LäH≠<br>die „diese“ | ÄSchä´R≠<br>welche | ÄTa´H»<br>„AT du“ |
| שְׁלַחְתָּהּ                          | אֵלָיו             | אֹמֶר                     | לֹא            | נָתַתָּה                                             | דְּבָרִי                        | אֵלֶּה                  | אֲשֶׁר             | אֵתָהּ            |
| pgH                                   | ka.wft.1s          | pk.pp                     | ni. {pe.3ms}   | pk.ng, na                                            | mp                              | aj.mfp, pn.dl.p         | pk.ri              | pn.in.2ms         |

| אֹמֶר                    | כִּי           | מִלְבָּד                            | אֵתָהּ            | בֹּדָאִים:                       |
|--------------------------|----------------|-------------------------------------|-------------------|----------------------------------|
| °OMe´R≠<br>„sprechender“ | Ki´°<br>„denn“ | MiLiBöKha´≠<br>vom „Herzen“, deinem | ÄTa´H»<br>„AT du“ | BhODa´°M≠<br>„erdichtender“, sie |
| אֹמֶר                    | כִּי           | מִן                                 | לִבָּ             | בֹּדָאִים                        |
| ka.pt.ms                 | pk.cj, ms      | sf.2ms                              | ms.cs             | pk.pp                            |

| כִּי           | כָּלֵם                  | מִיָּרָאִים                         | אוֹתָנּוּ            | לְאֹמֶר                   | יִרְפּוּ                                         | יָדֵיהֶם                   | מִן־             | הַמְּלָאכָה                    | וְלֹא                |
|----------------|-------------------------|-------------------------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|------------------|--------------------------------|----------------------|
| Ki´°<br>„denn“ | KhuLa´M≠<br>„alle, sie“ | MöJa,Rö´i´M≠<br>„fürchten machende“ | °OTa´NU≠<br>„OT uns“ | Le´Mo´R≠<br>zu ‚sprechen‘ | JiRPU´»<br>„sie werden erschaffen“<br>sie heilen | JöDeHä´M≠<br>„Hände“, ihre | Min´»<br>weg von | HaMöLä´Kha´H≠<br>dem „Auftrag“ | WöLo´°»<br>und nicht |
| כִּי           | כָּלֵם                  | יָרָאִים                            | אוֹתָנּוּ            | אֹמֶר                     | יִרְפּוּ                                         | יָדֵיהֶם                   | מִן־             | הַמְּלָאכָה                    | וְלֹא                |
| pk.cj, ms      | sf.3mp                  | pi.pt.mp                            | ni.ft.1p.k           | pk.pp                     | ka.ft.3mp                                        | sf.3mp                     | pk.pp            | fs                             | pk.ng                |

| תַּעֲשֶׂה                                         | וְעַתָּה            | חֹזֶק                   | אֵת־יָדֵי:                 |
|---------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|----------------------------|
| TeÄSsä´H≠<br>„er wird getätigt“<br>sie wird getan | WöATa´H≠<br>und nun | ChaSe´Q»<br>„gib Halt!“ | JaDa´J´<br>„Händen“ meinen |
| עָשָׂה                                            | עַתָּה              | חֹזֶק                   | יָדֵי                      |
| ni.ft.3fs                                         | pk.av, na           | pk                      | sf.1s                      |

## Falscher Prophet wird entlarvt

| וְאֵנִי־           | בְּאֵתִי בֵּית      | שְׁמַעְנָה                                | בֶּן־                  | דְּלִיָּה             | בֶּן־                 | מִהַיִּשְׁבָּאֵל                                          | וְהוּא              | עֲצוּר                           |
|--------------------|---------------------|-------------------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------|
| WaÄNi´»<br>und ich | Bha´°Ti≠<br>kam ich | SchöMa´Ja´H»<br>SchöMa´Ja´H<br>ü:JaH hört | BhāN´»<br>„Sohnes des“ | DöLaJa´H≠<br>DöLaJa´H | DöLaJa´H≠<br>DöLaJa´H | MöHeJ,ThaBhÉ´L≠<br>MöHeJ,ThaBhÉ´L<br>ü:Es tut wohl der EL | WöHu´°»<br>und „er“ | ÄZU´R≠<br>„Eingehaltenwerdender“ |
| אֵנִי              | בֵּית               | שְׁמַעְנָה                                | בֶּן                   | דְּלִיָּה             | בֶּן                  | מִהַיִּשְׁבָּאֵל                                          | הוּא                | עֲצוּר                           |
| pk.cj              | ka.pe.1s            | na                                        | [na].ms.cs             | na                    | [na].ms.cs            | na                                                        | pn.in.3ms           | kpp.ms                           |

| וְאֹמֶר                        | נִיעַד                                                                          | אֶל־בֵּית   | הָאֵלֵהִים                                     | אֶל־תּוֹד   | הַהִיכָל                                  | וְנִסְגְּרָה                                  |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Wajjo´°Mär≠<br>und „er sprach“ | NiWäÉ´D»<br>„wir wollen zitiert“ werden?<br>wir wollen ~bezeugen gemacht werden | ÄL´»<br>zum | HaÄLoHi´M≠<br>dem „ÄLoHi´M“<br>ü:Beeidete {pl} | ÄL´»<br>zur | HaHeLKhä´L≠<br>dem „Tempel“<br>dem Palast | WöNiSGöRa´H≠<br>und „wir wollen verschließen“ |
| אֹמֶר                          | יַעֲד                                                                           | בֵּית       | אֱלֹהִים                                       | אֶל         | הַהִיכָל                                  | סָגַר                                         |
| ka.wft.3ms                     | ni.ft.1p.k                                                                      | [na].ms.cs  | [na].mp                                        | pk.at       | pk.at                                     | ka.ft.1p.k                                    |

א:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

| דְּלִתוֹת הַהִיכָל       | כִּי           | בָּאִים               | לְהִרְגָהּ                            | וְלִילָהּ                 | בָּאִים               | לְהִרְגָהּ                            |
|--------------------------|----------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| DaLÖTO´T»<br>„Türen von“ | Ki´°<br>„denn“ | Ba´i´M»<br>„kommende“ | LöHoRGä´Kha≠<br>zum ‚umbringen ‚dich‘ | WöLa´JLaH≠<br>und „Nacht“ | Ba´i´M»<br>„Kommende“ | LöHoRGä´Kha≠<br>zum ‚umbringen ‚dich‘ |
| דְּלִת                   | כִּי           | בָּאִים               | לְהִרְגָהּ                            | וְלִילָהּ                 | בָּאִים               | לְהִרְגָהּ                            |
| fp.cs                    | pk.cj, ms      | ka.pt.mp              | ka.ft.3ms                             | ka.ft.3ms                 | ka.ft.3ms             | ka.ft.3ms                             |

| וְאֹמְרָהּ                     | הָאִישׁ                        | כְּמוֹנִי           | יִבְרַח                          | וּמִי             | כְּמוֹנִי            | אֲשֶׁר־יָבֹא        | אֶל־הַהִיכָל |
|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|--------------|
| WaÖMöRa´H≠<br>und „ich sprach“ | Ha´i´Sch»<br>ist´s dass „Mann“ | KaMO´Ni≠<br>wie ich | JiBhRa´Ch≠<br>er wird entweichen | UMI´»<br>und wer, | KhaMO´Ni≠<br>wie ich | ÄSchäR´»<br>welcher | ÄL´»<br>zu   |
| אֹמֶר                          | הָאִישׁ                        | כְּמוֹנִי           | יִבְרַח                          | וּמִי             | כְּמוֹנִי            | אֲשֶׁר              | הַהִיכָל     |
| pgH                            | pk.at                          | sf.1s               | ka.ft.3ms                        | pn.?              | sf.1s                | pk.ri               | pk.pp        |

| וְחִי                     | לֹא            | אֲבֹא:                 |
|---------------------------|----------------|------------------------|
| WaCha´J´<br>und „lebt er“ | Lo´°≠<br>nicht | ÄBhO´°≠<br>„ich komme“ |
| חִי                       | לֹא            | בֹּא                   |
| ka.wpe.3ms                | pk.ng, na      | ka.ft.1s               |

| וְאֶפְרָיָה                           | וְהִנֵּה            | לֹא־           | אֱלֹהִים                                 | שְׁלַחְתָּהּ                      | כִּי                   | הַנְּבוּאָה                                          | דְּבָרִי                                 | עָלַי                            | וְשׁוּבִיָּה                                    |
|---------------------------------------|---------------------|----------------|------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|
| WaÄPi´RaH≠<br>und „ich machte kennen“ | WöHiNe´H»<br>und da | Lo´°»<br>nicht | ÄLoHi´M≠<br>„ÄLoHi´M“<br>ü:Beeidete {pl} | SchöLaChO´≠<br>entsandte er „ihn“ | Ki´°<br>„dass“<br>denn | HaNöBhUA´H≠<br>die „Prophezeiung“<br>das Prophezeien | DiBä´R»<br>„wortete er“<br>~stachelte er | ÄLa´J´<br>„über mich“<br>auf mir | WöThOBhija´H»<br>und ThOBhija´H<br>ü:Gutes JaHs |
| אֶפְרָיָה                             | וְהִנֵּה            | לֹא־           | אֱלֹהִים                                 | שְׁלַחְתָּהּ                      | כִּי                   | הַנְּבוּאָה                                          | דְּבָרִי                                 | עָלַי                            | וְשׁוּבִיָּה                                    |
| na                                    | pk.ij               | pk.ng          | mp                                       | sf.3ms                            | pk.cj, ms              | fs                                                   | pi.pe.3ms                                | pk.pp                            | na                                              |

א:Urverpflichtete {pl}, e:Götter  
 א: Gutes meines ist JaH

| וְסִנְבַּלֵּט                                                | שְׁכָרוֹ:                                             |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| WöSaNBhaLa´Th≠<br>und SaNBhaLa´Th<br>ü:Haß in Umflorung {ar} | SsöKhaRO´≠<br>„hatte gedungen er“, ihn<br>Lohn seiner |
| סִנְבַּלֵּט                                                  | שְׁכָרוֹ                                              |
| na                                                           | sf.3ms                                                |

| לְמַעַן                                  | שְׂכֹר                                                          | הוּא              | לְמַעַן                           | אִירָא                                   | וְאֶעֱשֶׂה־                    | כֵּן                             | וְחִטָּאתִי                              | וְהִיא                                    |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| LöMa´AN»<br>um deswillen<br>~zur Antwort | SsəKhU´R»<br>„verdingtwerdender“<br>~in-Lohn-genommen-werdender | HU´»<br>„er“<br>- | LöMa,AN»<br>damit<br>~zur Antwort | IRa´»<br>„ich fürchte“<br>ich ~Hand-sehe | WöÄSSäh»<br>und „ich tue“<br>- | Ke´N»<br>„also“<br>standbereitet | WöChäTha´°TI»<br>und „verfehle ich“<br>- | WöHaja´H»<br>und „wird es“<br>und wird er |
| לְמַעַן<br>pk.pp/cj                      | שְׂכֹר<br>kpp.ms                                                | הוּא<br>pn.in.3ms | לְמַעַן<br>pk.pp                  | אִירָא<br>ka.ft.1s                       | עֲשֵׂה<br>ka.ft.1s pk.cj       | כֵּן<br>pk.av, ms                | חַטָּא<br>ka.wpe.1s pk.cj                | הִיא<br>ka.wpe.3ms pk.cj                  |

| לָהֶם                      | לְשֵׁם                        | רָע                    | לְמַעַן                           | יִתְרֹפוּנִי:                                                             |
|----------------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| LəHä´M»<br>zu „ihnen“<br>- | LöSche´M»<br>zum „Namen“<br>- | Ra´»<br>„bösem“<br>-   | LöMa´AN»<br>damit<br>~zur Antwort | JöChäRöPhU´NI»<br>„sie schmähen“ mich<br>sie ~mit dem Mund entbrennen mir |
| לָהֶם<br>sf.3mp pk.pp      | לְשֵׁם<br>pk.pp               | רָע<br>aj.ms ka.pe.3ms | לְמַעַן<br>pk.pp/cj               | יִתְרֹפוּנִי<br>sf.1s pi.ft.3mp                                           |

| זְכָרָה                      | אֱלֹהֵי                                         | לְטוֹבִיָּה                                    | וּלְסִנְבַּלֵּט                                                  | כְּמַעֲשָׂיו                               | אֱלֹהֵי                     | וְנֹם                         | לְנוֹעֲדָה                                       | הַנְּבִיאָה                         |
|------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| SəKhRə´H»<br>„gedenke!“<br>- | ÄLoHa´J»<br>„ÄLoHI´M“ meiner<br>ü:Beeidete {pl} | LöThOBhijə´H»<br>zu ThOBhija´H<br>ü:Gutes JaHs | ULöSanBhaLa´Th»<br>und zu SaNBhaLa´Th<br>ü:Haß in Umflörung {ar} | KöMaÄSSə´W»<br>wie „Gemachte“ „seine“<br>- | Ä´LäH»<br>„diese“<br>-      | WöGa´M»<br>und auch noch<br>- | LöNOÄDJa´H»<br>zur NOÄDJa´H<br>ü:Zitierte/r JaHs | HaNöBhiÄ´H»<br>der „Prophetin“<br>- |
| זְכָרָה<br>pgH ka.1.ms       | אֱלֹהֵי<br>sf.1s mp.cs                          | לְטוֹבִיָּה<br>na pk.pp                        | וּלְסִנְבַּלֵּט<br>na pk.pp pk.cj                                | כְּמַעֲשָׂיו<br>sf.3ms mp.cs pk.pp         | אֱלֹהֵי<br>aj.mfp, pn.d.1.p | וְנֹם<br>pk.cj pk.cj          | לְנוֹעֲדָה<br>na pk.pp                           | הַנְּבִיאָה<br>fs pk.at             |

1 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter  
2 a:Gutes meines ist JaH

| וְלִיתֵר                                                                  | הַנְּבִיאִים                         | אֲשֶׁר                  | הָיוּ                     | מִיִּרְאִים                             | אוֹתִי:                   |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| ULöjä´TÄR»<br>und zum „Übrigen“ von<br>und zum Vorzüglichen/Spannseil von | HaNöBhi´I´M»<br>den „Propheten“<br>- | ÄSchä´R»<br>welche<br>- | HajU´»<br>wurden sie<br>- | MöJa,Rö´I´M»<br>„Fürchtenmachende“<br>- | °OTI´»<br>„OT“ mich<br>-  |
| וְלִיתֵר<br>ms.cs pk.pp pk.cj                                             | הַנְּבִיאִים<br>mp pk.at             | אֲשֶׁר<br>pk.rl         | הָיוּ<br>ka.pe.3p         | מִיִּרְאִים<br>pi.pt.mp                 | אוֹתִי<br>sf.1s mfs.cs pk |

## Fertigstellung der Mauer

| וַתִּשְׁלֶם                                                                    | הַחוֹמָה                                | בְּעֶשְׂרִים                    | וַחֲמִשָּׁה                          | לְאֵלּוּל                               | לְחַמְשִׁים                          | וּשְׁנַיִם                         | יּוֹם:              |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| WaTiSchLa´M»<br>und „sie wurde vollführt“<br>und sie wurde befriedet/erstattet | HaChOMə´H»<br>die „Mauer“<br>die ~Heiße | BöÄSSRI´M»<br>im „zwanzig“<br>- | WaChəMiSchə´H»<br>und „fünf“<br>e:25 | LäÄLU´L»<br>zum ÄLU´L<br>ü:Abgöttischer | LaChəMiSchl´M»<br>zu „fünffzig“<br>- | USchöNa´JIM»<br>und „zwei“<br>e:52 | JO´M»<br>„Tag“<br>- |
| וַתִּשְׁלֶם<br>ka.wft.3fs pk.cj                                                | הַחוֹמָה<br>fs pk.at                    | בְּעֶשְׂרִים<br>car.mfp pk.pp   | וַחֲמִשָּׁה<br>car.ms pk.cj          | לְאֵלּוּל<br>na pk.pp                   | לְחַמְשִׁים<br>car.mfp pk.pp         | וּשְׁנַיִם<br>car.md pk.cj         | יּוֹם<br>ms.cs      |

| וְהָיָה                                    | כְּאֲשֶׁר                      | שָׁמְעוּ                       | כָּל־                | אֲוִיבֵינוּ                          | וַיִּרְאוּ                                           | כָּל־                | הַגּוֹיִם                        | אֲשֶׁר                  | סְבִיבֹתֵינוּ                           |
|--------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|
| WəjöHI´»<br>und „es wurde“<br>und er wurde | KaÄSchä´R»<br>wie welches<br>- | Schə,Mö´U´»<br>hörten sie<br>- | KoL-»<br>„alle“<br>- | °OjöBhe´INU»<br>„Feinde“ unsere<br>- | Wəjji,R´U´»<br>und „sie sahen“<br>und sie fürchteten | KoL-»<br>„alle“<br>- | HaGOJi´M»<br>die „Nationen“<br>- | ÄSchä´R»<br>welche<br>- | SöBhi,BhoTe´INU»<br>„kreis um“ uns<br>- |
| וְהָיָה<br>ka.wft.3ms pk.cj                | כְּאֲשֶׁר<br>pk.rl pk.pp       | שָׁמְעוּ<br>ka.pe.3p           | כָּל־<br>[na].ms.cs  | אֲוִיבֵינוּ<br>sf.1p mp.cs           | וַיִּרְאוּ<br>ka.wft.3mp pk.cj                       | כָּל־<br>[na].ms.cs  | הַגּוֹיִם<br>mp pk.at            | אֲשֶׁר<br>pk.rl         | סְבִיבֹתֵינוּ<br>sf.1p pk.av.p.cs       |

| וַיִּפְּלוּ                          | מֵאֵד                  | בְּעֵינֵיהֶם                                            | וַיִּדְעוּ                               | כִּי־                  | מֵאֵת                        | אֱלֹהֵינוּ                                         | נַעֲשֶׂתָה                                             | הַמְּלָאכָה                         |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| WəjjiPöLU´»<br>und „sie fielen“<br>- | MöÖ´D»<br>überaus<br>- | BöE/Ne/Hä´M»<br>in „Augen“, ihren<br>in Gequellen ihren | Wəjje,Dö´U´»<br>und „sie erkannten“<br>- | KI´»<br>„dass“<br>denn | MeE´T»<br>von ET<br>von samt | ÄLoHe´INU»<br>„ÄLoHI´M“ unserem<br>ü:Beeidete {pl} | NäÄSSTa´H»<br>„getätigt“ wurde er<br>gemacht wurde sie | HaMöLa´Khə´H»<br>der „Auftrag“<br>- |
| וַיִּפְּלוּ<br>ka.wft.3mp pk.cj      | מֵאֵד<br>pk.av         | בְּעֵינֵיהֶם<br>sf.3mp mfd.cs pk.pp                     | וַיִּדְעוּ<br>ka.wft.3mp pk.cj           | כִּי־<br>pk.cj, ms     | מֵאֵת<br>pk.pp pk.pp         | אֱלֹהֵינוּ<br>sf.1p mp.cs                          | נַעֲשֶׂתָה<br>ni.pe.3fs                                | הַמְּלָאכָה<br>fs pk.at             |

1 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

| הַזֹּאת:                          |
|-----------------------------------|
| HaŞö´°T»<br>der „dieser“<br>-     |
| הַזֹּאת<br>aj.fs, pn.d.1/ri pk.at |

## Urkunden ThOBhiJa´Hs, um fürchten zu machen

| גַּם                    | בַּיָּמִים                        | הֵהֶם                       | מְרַבִּים                         | חֲרִי                                                | יְהוּדָה                             | אֲנֻלְתֵּיהֶם                                            | הוֹלְכֹת                     | עַל־             | טוֹבִיָּה                                 |
|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|-------------------------------------------|
| Ga´M»<br>auch noch<br>- | BajJaMI´M»<br>in den „Tagen“<br>- | HaHe´M»<br>den „ihnen“<br>- | MaRBi´M»<br>„mehrenmachende“<br>- | ChoRe´J»<br>„Vornehme von“<br>Löcher/~Gebleichte von | JöHUDa´H»<br>JöHUDa´H<br>ü:Dankendes | YöRo,Tel/Hä´M»<br>„Urkunden“, ihre<br>~Speichernden ihre | HOLöKho´T»<br>„gehende“<br>- | ÄL-»<br>auf<br>- | ThOBhija´H»<br>ThOBhija´H<br>ü:Gutes JaHs |
| גַּם<br>pk.cj           | בַּיָּמִים<br>mp pk.pp+pk.at      | הֵהֶם<br>pn.in.3mp pk.at    | מְרַבִּים<br>hi.pt.mp             | חֲרִי<br>mp.cs                                       | יְהוּדָה<br>na                       | אֲנֻלְתֵּיהֶם<br>sf.3mp fp.cs                            | הוֹלְכֹת<br>ka.pt.fp         | עַל־<br>na pk.pp | טוֹבִיָּה<br>na                           |

1 a:Gutes meines ist JaH

| וְאֲשֶׁר                      | לְטוֹבִיָּה                                    | בָּאוֹת                    | אֵלֵיהֶם:                    |
|-------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| WaÄSchä´R»<br>und welche<br>- | LöThOBhijə´H»<br>zu ThOBhija´H<br>ü:Gutes JaHs | Bə´O´T»<br>„kommende“<br>- | ÄLe/Hä´M»<br>zu „ihnen“<br>- |
| וְאֲשֶׁר<br>pk.rl pk.cj       | לְטוֹבִיָּה<br>na pk.pp                        | בָּאוֹת<br>ka.pt.fp.cs     | אֵלֵיהֶם<br>sf.3mp pk.pp     |

| כִּי־               | רַבִּים                 | בִּיהוּדָה                               | בְּעַלִּי                     | שְׂבוּעָה                     | לּוֹ                  | כִּי־               | חֲתָן                                     | הוּא              | לְשִׁכְנִיָּה                                      | בֶּן־               | אָרַח       |
|---------------------|-------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------|---------------------|-------------|
| KI-»<br>„denn“<br>- | RaBi´M»<br>„viele“<br>- | Bi,HUDa´H»<br>in JöHUDa´H<br>ü:Dankendes | BaÄLe´J»<br>„Eigner“ des<br>- | SchöBhuÄ´H»<br>„Schwurs“<br>- | LO´»<br>zu „ihm“<br>- | KI-»<br>„denn“<br>- | ChəTa´N»<br>„Schwiegersohn“<br>Hochzeiter | HU´»<br>„er“<br>- | LiSchəKhaNja´H»<br>zu SchöKhaNja´H<br>ü:JaH wohnte | בֶּן־<br>na pk.pp   | אָרַח<br>na |
| כִּי־<br>pk.cj, ms  | רַבִּים<br>aj.mp na.mp  | בִּיהוּדָה<br>na pk.pp                   | בְּעַלִּי<br>mp.cs            | שְׂבוּעָה<br>fs               | לּוֹ<br>sf.3ms pk.pp  | כִּי־<br>pk.cj, ms  | חֲתָן<br>ms                               | הוּא<br>pn.in.3ms | לְשִׁכְנִיָּה<br>na pk.pp                          | בֶּן־<br>[na].ms.cs | אָרַח<br>na |

1 a:~Segen JaHs

| וְיִהְיֶהנָּ                                            | בָּנוּ                                           | לָקַח                                      | אֶת־            | בֵּת־                       | מִשְׁלָם                                   | בֶּן                     | בְּרִכְיָה:                               |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|
| Wi,HOChəNa´N»<br>und JöHOChəNa´N<br>ü:JHWhs Gnaden {si} | BöNO´»<br>„Sohn“, seiner<br>~Verstehender seiner | LəQa´Ch»<br>„hatte genommen er“<br>nahm er | ÄT-»<br>ÄT<br>- | BaT-»<br>„Tochter des“<br>- | MöSchuLa´M»<br>MöSchuLa´M<br>ü:Erstatteter | Bä´N»<br>„Sohn des“<br>- | Bä,RäKhja´H»<br>BäRäKhja´H<br>ü:Knie JaHs |
| וְיִהְיֶהנָּ<br>na pk.cj                                | בָּנוּ<br>ms.cs                                  | לָקַח<br>ka.pe.3ms                         | אֶת־<br>pk      | בֵּת־<br>[na].fs.cs         | מִשְׁלָם<br>na                             | בֶּן<br>ms.cs            | בְּרִכְיָה<br>na                          |

| גַּם                    | טוֹבִיָּה                         | הָיוּ                     | אֲמָרִים                      | לְפָנַי                                     | וַיְדַבְּרִי                                           | הָיוּ                     | מוֹצִיאִים                              | לּוֹ                  |
|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|
| Ga´M»<br>auch noch<br>- | ThOBhoTa´W»<br>„Gute“, seine<br>- | HajU´»<br>wurden sie<br>- | ÖMöRI´M»<br>„Sprechende“<br>- | LöPhəNa´J»<br>zu „Angesichtern“ meinen<br>- | UDöBhəRa´J»<br>und „Worte“ meine<br>und ~Stachel meine | HajU´»<br>wurden sie<br>- | MOZI´I´M»<br>„Herausgehenmachende“<br>- | LO´»<br>zu „ihm“<br>- |
| גַּם<br>pk.cj           | טוֹבִיָּה<br>sf.3ms fp.cs         | הָיוּ<br>ka.pe.3p         | אֲמָרִים<br>ka.pt.mp          | לְפָנַי<br>sf.1s mfp.cs pk.pp               | וַיְדַבְּרִי<br>sf.1s ms.cs pk.cj                      | הָיוּ<br>ka.pe.3p         | מוֹצִיאִים<br>hi.pt.mp                  | לּוֹ<br>sf.3ms pk.pp  |

א:Gutes meines ist JaH

| אָנָרוּת                               | שְׁלַח                              | טוֹבִיָּה                                   | לִירְאָנִי:                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ÍGöRO´T≠<br>„Urkunden“<br>~Speichernde | SchaLa´Ch»<br>„entsandte er“<br>-   | ThOBhIja´H≠<br>ThOBhIja´H<br>ü:Gutes JaHs א | LöJa.RöÉ´NI≠<br>zum „fürchten“ machen mich<br>- |
| אָנָרֶת<br>fp.[cs]                     | שְׁלַח שְׁלַח<br>ka.pe.3ms ([na].ms | טוֹבִיָּה<br>na                             | לִירְאָנִי<br>sf.1s pi.if.cs pk.pp              |